

## «Астра-823»

#### Блок реле



### Руководство по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения принципа работы, правильного использования, хранения и технического обслуживания блока реле «Астра-823» (рисунок 1).

<u>Перечень сокращений,</u> принятых в руководстве по эксплуатации:

**БР** – блок реле «Астра-823»;

система Астра-Zитадель – объектовая система беспроводной охранно-пожарной сигнализации «Астра-Zитадель»;

ППКОП – прибор приемно-контрольный охранно-пожарный «Астра-Z-812М», «Астра-Z-8945» исп. А, «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro» или «Астра-712 Pro»;

**ПКМ Астра Pro** – программный комплекс мониторинга «Астра Pro»; **ПКМ Астра-Z** – программный комплекс мониторинга «Астра-Z»;

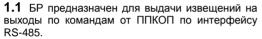
**ПКМ** - ПКМ Астра Рго, ПКМ Астра-Z;

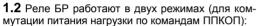
**H3** – нормально замкнутый;

**HP** – нормально разомкнутый;

ШС – шлейф сигнализации.

#### 1 Назначение







- с контролем целостности коммутируемой цепи (реле 1, 2)

- коммутация высоковольтной цепи (AC/DC 250 B) без контроля целостности цепи (реле 1-4).

- 1.3 Источником извещений для БР являются разделы ППКОП.
- **1.4** Блоком реле может управлять только один ППКОП.
- **1.5** К одному ППКОП по интерфейсу RS-485 может быть подключено БР:
- до 125 шт. к ППКОП «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro», «Астра-Z-812М», «Астра-Z-8945» исп.А,
- до 48 шт. к ППКОП «Астра-712 Pro».
- **1.6** Привязка к определенному номеру раздела, виды обрабатываемых извещений и режим работы каждого реле производится при настройке системных выходов из меню ППКОП или ПКМ.
- **1.7** БР обеспечивает контроль целостности интерфейса RS-485, включение средств оповещения 1-3 типа.
- 1.8 Для питания БР можно использовать источник питания напряжением от (11,0±0,5) В до (15,0±0,5) В, мощностью не менее 3,0 Вт. При погонном сопротивлении одной жилы провода 100 Ом/км длина питающего провода должна быть не более 25 м (например, при использовании провода КСПВГ 2×0,2 допустимо использовать питающий провод длиной до 25 м; при использовании провода КСПВГ 2×0,35 длина провода должна быть не более 40 м).

## 2 Технические характеристики

| Напряжение питания, Вот 10,5 до 15,5                   |
|--|
| Ток потребления, мА, не более:                         |
| - при включенных реле (за исключением тока потребления |
| нагрузки   |
| - при выключенных реле50                               |
| Длина кабеля интерфейса RS-485 от БР к ППКОП, м,       |
| не более   |
| Количество реле4                                       |
| Максимальное коммутируемое напряжение, В*              |
| Максимальный коммутируемый ток                         |
| при напряжении 250 В, А*                               |
| Минимальное коммутируемое напряжение (напряжение на    |
| клемме Vdc), B**                                       |
| Максимальное коммутируемое напряжение                  |
| (напряжение на клемме Vdc), В**                        |
| Максимальный коммутируемый ток, А**2 <sup>+1</sup>     |
| Минимальный коммутируемый ток, мА**                    |
| Время технической готовности, с, не более              |
| Габаритные размеры, мм, не более120,5×79×30,5          |
| Масса, кг, не более                                    |
| Условия эксплуатации:                                  |
| Диапазон температур, °Сот - 30 до +55                  |
| Относительная влажность воздуха,до 93 при +40 °C       |
| без конденсации влаги                                  |

 $<sup>^{\</sup>star}$  - для реле 1 и 2, в режиме без контроля целостности цепи нагрузки и для реле 3 и 4;

#### 3 Комплектность

| Комплектность поставки:     |        |
|-----------------------------|--------|
| Блок реле «Астра-823»       | 1 шт.  |
| Винт 2,9×25                 | 4 шт   |
| Дюбель 5×25                 | 4 шт   |
| Руководство по эксплуатации | 1 экз. |

## 4 Конструкция

4.1 Конструктивно БР выполнен в виде блока, состоящего из основания и съемной крышки. Внутри блока смонтирована печатная плата с радиоэлементами (рисунок 2).



- 4.2 На плате установлена кнопка вскрытия для контроля состояния корпуса (вскрыт/закрыт).
- 4.3 На плате установлены индикаторы для контроля работоспособности БР.
- 4.4 Назначение клемм приведено в таблице 1.

Таблица 1

| таолица т       |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|
| Клемма          | Назначение                               |  |  |
| 485A, 485B      | Подключение линии интерфейса RS-485      |  |  |
| +12V, GND       | Подключение питания                      |  |  |
| DC (реле 1,2)   | Подключение перемычки при контроле це-   |  |  |
|                 | лостности коммутируемой цепи             |  |  |
| Vdc / ~         | Напряжение питания нагрузки (исполни-    |  |  |
| (реле 1,2)      | тельного устройства) при работе в режиме |  |  |
|                 | контроля целостности коммутируемой цепи  |  |  |
|                 | / клемма для коммутации высоковольтной   |  |  |
|                 | цепи АС/DC 250 В                         |  |  |
| +/~             | Подключение нагрузки с напряжением пи-   |  |  |
| (реле 1,2)      | тания VDC / клемма для коммутации высо-  |  |  |
|                 | ковольтной цепи                          |  |  |
|                 | AC/DC 250 B                              |  |  |
| - (реле 1,2)    | Подключение нагрузки с напряжением пи-   |  |  |
|                 | тания VDC                                |  |  |
| NO (реле 3, 4)  | Нормально-разомкнутый контакт реле       |  |  |
| NC (реле 3, 4)  | Нормально-замкнутый контакт реле         |  |  |
| СОМ (реле 3, 4) | Общий (для НР и Н3) контакт реле         |  |  |

## 5 Принцип работы БР

## 5.1 Принцип работы реле с контролем целостности коммутируемой цепи (реле 1, 2)

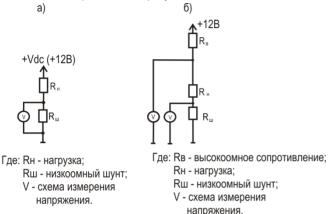
**5.1.1** В режиме с контролем целостности коммутируемой цепи напряжение питания подается на нагрузку с клеммы **VDC**. Нагрузка подключается к клеммам «+» и «-», соблюдая полярность. Для контроля целостности цепей нужно замкнуть клеммы **DC**.

**5.1.2** Принцип контроля целостности цепи при замкнутом состоянии реле основан на измерении падения напряжения на низкомном шунте, включенном последовательно с цепью нагрузки. Падение напряжения на нем определяет состояние цепи нагрузки: при обрыве цепи падение напряжения на шунте нулевое, при ко-

<sup>\*\* -</sup> для реле 1 и 2, в режиме с контролем целостности цепи нагрузки.

ротком замыкании (КЗ) - велико (близко к напряжению питания). Эквивалентная схема приведена на рисунке За.

**5.1.3** При разомкнутом состоянии реле принцип контроля целостности цепи немного изменяется. Помимо шунта, последовательно с нагрузкой к источнику питания подсоединено высокоомное сопротивление. Разность между напряжением на шунте и на высокоомном сопротивлении определяет состояние целостности цепи нагрузки: при обрыве разность велика и равна напряжению источника питания, при КЗ разность стремится к нулю. Эквивалентная схема приведена на рисунке 36.



# 5.2 Принцип работы реле без контроля целостности цепи (реле 3 и 4)

Рисунок 3

При работе в режиме коммутации высоковольтной цепи (AC/DC 250 B) без контроля целостности цепи реле 1, 2 работают в схеме в качестве HP ключа. Нагрузка подключается к клеммам «~».

Реле 3, 4 работают в качестве HP либо H3 ключа. Нагрузка подключается к клеммам NO и COM в случае HP ключа либо к клеммам NC и COM в случае H3 ключа.

ВНИМАНИЕ! Клеммы DC в режиме коммутации высоковольтной цепи (AC/DC 250 B) должны быть разомкнуты.

## 6 Информативность

**Индикатор** © отображает состояние напряжения питания и режим смены ПО (таблица 2).

**Индикаторы 1 - 4:** отображают состояния реле (таблица 3). Длительность индикации извещения - до перехода реле в другое состояние или до восстановления.

Таблица 2 – Извешения на инликатор 🛡 и ППКОП

| таолица 2 – извещения на индикатор 🤏 и ППКОП           |   |       |  |
|--|---|-------|--|
| Извещение  | Индикатор 💆                                 | ппкоп |  |
| Напряжение питания в<br>норме                          | Горит зеленым цветом                        | +     |  |
| Напряжение питания ниже (11,2-0,4) В                   | Мигает с частотой<br>1 раз/с красным цветом | +     |  |
| Напряжение питания ниже (10,7 <sub>-0,4</sub> ) В      | Выключен                                    | +     |  |
| Смена ПО   | Горит красным цветом                        | -     |  |
| "+" – извещение выдается, "– " – извещение не выдается |   |       |  |

Таблица 3 – Извещения на индикаторы 1 - 4

| Условия воз-<br>никновения                                     | 1  | 2  | 3  | 4  |
|--|--|--|--|--|
| При включении питания, если: а) напряжение питания не ни-      | -  | -  | -  | -  |
| же (11,2 $_{-0,4}$ ) В б) напряжение питания ниже              | -  | -  | -  | -  |
| $(11,2_{-0,4})$ В в) напряжение питания ниже $(10,7_{-0,4})$ В | Выключен   | Выключен   | Выключен   | Выключен   |
| При отсутствии связи с ППКОП                                   | Мигает<br>красным<br>цветом с<br>частотой<br>2 раз/с | Мигает<br>красным<br>цветом с<br>частотой<br>2 раз/с | Мигает<br>красным<br>цветом с<br>частотой<br>2 раз/с | Мигает<br>красным<br>цветом с<br>частотой<br>2 раз/с |

| Условия возникновения  | 1  | 2   | 3  | 4  |
|--|--|---|--|--|
| Подключен незарегистрированный БР или во время регистрации БР                        | Выключен   | Выключен  | Выключен   | Выключен   |
| Состояние<br>нагрузки<br>«норма» и:<br>а) реле ра-<br>зомкнуто                       | Мигает<br>зеленым<br>цветом с<br>частотой            | Мигает<br>зеленым<br>цветом<br>с частотой             | -  | -  |
| б) реле замк-<br>нуто  | 1 раз/с<br>Горит<br>зеленым<br>цветом                | 1 раз/с<br>Горит<br>зеленым<br>цветом                 | -  | -  |
| В цепи на-<br>грузки – ко-<br>роткое замы-<br>кание, реле<br>разомкнуто/<br>замкнуто | Мигает<br>красным<br>цветом с<br>частотой<br>1 раз/с | Мигает<br>красным<br>цветом<br>с часто-<br>той 1раз/с | -  | -  |
| При обрыве цепи нагруз-ки, реле разомкнуто/ замкнуто                                 | Горит<br>красным<br>цветом                           | Горит<br>красным<br>цветом                            | -  | -  |
| Коммутация<br>цепи АС/DС<br>250 В. Если:<br>а) реле ра-<br>зомкнуто                  | Горит<br>красным<br>цветом                           | Горит<br>красным<br>цветом                            | Мигает<br>зеленым<br>цветом с<br>частотой<br>1 раз/с | Мигает<br>зеленым<br>цветом с<br>частотой<br>1 раз/с |
| б) реле замк-<br>нуто  | Горит<br>красным<br>цветом                           | Горит<br>красным<br>цветом                            | Горит<br>зеленым<br>цветом                           | Горит зе-<br>леным<br>цветом                         |
| Смена ПО   | Выключен   | Выключен  | Выключен   | Выключен   |

**Примечание** - Номер индикатора соответствует номеру реле БР (индикатор **1** – реле **1**, индикатор **2** – реле **2** и т.д.).

#### Типы извещений БР, выдаваемые в линию RS-485:

«Включение питания», «Снижение напряжения питания», «Восстановление напряжения питания», «Вскрытие/Восстановление вскрытия», «Обрыв цепи нагрузки/Восстановление цепи нагрузки» (только для реле 1, 2), «КЗ в цепи нагрузки/ Восстановление после КЗ» (только для реле 1, 2).

## 7 Режимы работы

Реле БР могут работать в одном из типовых режимов в соответствии с логикой управляющего ППКОП.

#### 8 Подготовка к работе

## 8.1 Регистрация БР в ППКОП

- 1) Подсоединить БР к ППКОП по линии RS-485 (клеммы 485A и 485B).
- 2) Подключить источник питания +12 В к клеммам +12V, GND.
- 3) Проверить вилку F2 (должна быть не замкнута).
- 4) Включить питание, при этом проконтролировать индикаторы
- 1 4 они должны быть выключены.
- **5)** На ПК установить программу\*\* (ПКМ Астра Pro, ПКМ Астра-Z или Pconf-Z ), предназначенную для настройки ППКОП, с которым должен работать  $\mathsf{БP}$ .
- **6)** Запустить на ППКОП режим **Регистрировать устройство** (по **Инструкции\*** на ППКОП).
- 7) Проверить, как прошла регистрация:
- в случае **успешной** регистрации на экране появится сокращенное наименование **«БР»** или сообщение: **«БРххх зарег-н»**,
- в случае **неудачной** регистрации необходимо повторить процедуру регистрации.
- 8) После регистрации индикаторы БР 1 4 будут отображать текущее состояние нагрузки в соответствии с таблицей 3.
- 9) Регистрация БР завершена.

Редакция 823-v1\_2

<sup>\*</sup> Инструкции размещены на сайте <u>www.teko.biz</u> и/или встроены в программы настройки.

<sup>\*\*</sup> Программы размещены на сайте <u>www.teko.biz</u> для бесплатного скачивания.

## 8.2 Повторная регистрация БР

Если БР был ранее зарегистрирован в другом ППКОП, либо БР был отключен от сети RS-485 и при этом удален из ППКОП и снова регистрируется в этом же ППКОП, то регистрация БР производится следующим образом:

- 1) Включить питание.
- 2) Ha (1-2) c замкнуть вилку F2.
- 3) В течение 60 с после замыкания нажать кнопку вскрытия, при этом индикаторы 1 - 4 должны выключиться.
- 4) Запустить режим регистрации (см. п. 8.1 действия 6, 7).
- 5) После регистрации индикаторы 1 4 будут отображать текущее состояние нагрузки в соответствии с таблицей 3.
- 6) Регистрация БР завершена.

#### 8.3 Настройка выходов реле БР

Настройка выходов реле БР производится из меню ППКОП или ПКМ.

#### 8.3.1 Назначение системного номера

- 1) Для ППКОП «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro», «Астра-712 Pro», «Астра-Z-8945» исп.А: из пункта меню Модуля настройки ПКМ «Оповещение/ Системные выходы»:
- двойным кликом левой кнопкой «мыши» на пустой строке вызвать вложенное окно параметров системного выхода;
- выбрать тип устройства БР,
- выбрать адрес БР,
- выбрать физический выход, соответствующий номеру реле в выбранном БР.
- нажать кнопку «Сохранить» в окне программы.
- 2) Для ППКОП «Астра-Z-812М»: в меню «Меню инженера/5 Системные выходы/1 Назн в сист»:
- выбрать номер системного выхода,
- выбрать тип устройства МР,
- выбрать номер МР.
- выбрать номер реле в выбранном МР и назначить ему номер системного выхода

#### 8.3.2 Режим работы БР

- 1) На ППКОП «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro», «Астра-712 Pro», «Астра-Z-8945» исп.А: в пункте меню Модуля настройки ПКМ «Оповещение»/ «Системные выходы»:
- на выбранном системном выходе двойным кликом левой кнопкой «мыши» вызвать вложенное окно параметров системного выхода;
- выбрать режим работы данного системного выхода из предлагаемого списка:
- нажать кнопку «Сохранить» в окне программы;
- произвести привязку системного выхода к разделам.

Повторить п. 8.3.2 1) для каждого реле БР

- 2) На ППКОП «Астра-Z-812М»: в меню ППКОП «Меню инженера/ 5 Системные выходы/2 Настройка вых»:
- выбрать номер системного выхода,
- выбрать режим работы данного системного выхода из списка, предложенного в меню ППКОП,
- произвести привязку системного выхода к разделам. Повторить п. 8.3.2 2) для каждого реле БР.

## 8.3.3 Привязка к технологическим разделам

Произвести привязку цепей контроля целостности нагрузки БР к технологическим разделам:

- 1) на ППКОП «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro», «Астра-712 Pro», «Астра-Z-8945» исп.А - из пункта меню Модуля настройки ПКМ «Разделы»/ «Назначение ИИ в разделы»;
- 2) на ППКОП «Астра-Z-812М» из пункта меню «Меню инженера/ 3 Разделы /2 Назначение в разделы/3 Контроль цепи MP».

Внимание! Перед сменой типа раздела необходимо удалить привязки источников извещений к этому разделу.

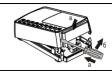
Подробнее процедура регистрации и настройки работы системы изложена в Инструкции\* на соответствующий ППКОП.

#### 9 Установка

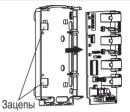
- 9.1 К работам по установке, монтажу, обслуживанию и эксплуатации БР допускаются лица, изучившие данное руководство по эксплуатации и допущенные к работе с электроустановками до 1000 В.
- 9.2 Установку, монтаж-демонтаж производить при отключенном напряжении питания БР.
- 9.3 БР устанавливается на стенах или других конструкциях охраняемого помещения в местах, защищенных от воздействия атмосферных осадков, механических повреждений и доступа посторонних лиц.

#### 9.4 Порядок установки

1 Снять крышку, вставив лезвие плоской отвертки в пазы крышки и повернув лезвие до выхода защелок основания из пазов крышки



Отогнуть зацепы на основании. снять печатную плату



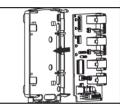
3

- Выдавить в основании БР заглушки выбранных отверстий для ввода проводов.
- Сделать разметку монтажных отверстий на несущей поверхности по основанию БР, смонтировать элементы крепления.
- Провести провода от источника питания, интерфейса RS-485 и релейных выходов через отверстие для ввода проводов.
- Винтами закрепить основание БР на несущей поверхности

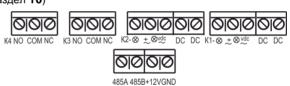


4

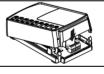
Установить печатную плату на место



Осуществить электрический монтаж к выходным клеммам БР в соответствии с выбранной схемой подключения (раздел 10)

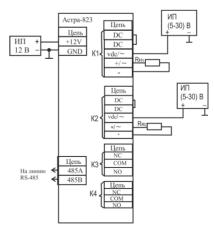


Установить крышку на место (до щелчка)



## 10 Проверка работоспособности

## 10.1 Схемы подключения при проведении проверки



Где: Rн<sub>1,2</sub>≥ 15 Ом  $(U_{\text{пит. нагрузки}} = (5 \div 30)B);$ Rн <sub>1,2</sub> ≤ 8,3 кОм (U<sub>пит. нагрузки</sub> = 5 В); RH<sub>1,2</sub>≤ 20 кОм

(U<sub>пит. нагрузки</sub> = 12 B); Rн <sub>1,2</sub> ≤ 50 кОм ( $U_{пит. нагрузки}$  = 30 B).

Рисунок 4. Подключение с контролем целостности цепи нагрузки

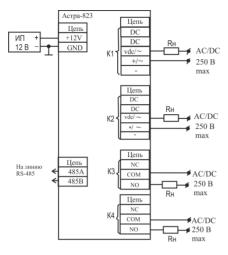


Рисунок 5. Подключение без контроля целостности цепи нагрузки

#### Примечания

- 1 Подключение и отключение проводов при проверках производить при отключенном питании БР.
- 2 Все проверки проводить с учетом времени технической готовности БР (не более 2 с).

#### 10.2 Последовательность проверки

- 1) Снять крышку, вставив лезвие плоской отвертки в пазы крышки и вытолкнув защелки основания из пазов крышки.
- 2) Проверить правильность произведенного монтажа при установке.
- 3) Включить питание БР, при этом индикатор «<sup>©</sup>» загорится зеленым цветом, если питание в норме и будет мигать красным цветом с частотой 1 раз/с при пониженном напряжении питания (при включении питания незарегистрированного БР индикаторы 1 4 выключены, при включении питания зарегистрированного БР индикаторы 1 4 отображают состояние выходов согласно таблице 3).

Не более чем через 30 с после включения питания индикаторы **1 - 4 зарегистрированного** БР начнут мигать **красным цветом** с частотой **2 раза/с**.

- **4)** Зарегистрировать БР в ППКОП, если он не был зарегистрирован, и настроить выходы реле БР в соответствии с **п. 8.3**.
- **5)** Поочередно проверить работоспособность четырех реле: а) на ППКОП «Астра-8945 Pro», «Астра-812 Pro», «Астра-712 Pro», «Астра-Z-8945» исп.А:
- в пункте меню **Модуля настройки** ПКМ «Оповещение»/ «Системные выходы» выбрать в таблице «Системные выходы» выход, соответствующий реле БР (у системного выхода не должно быть привязок к разделам);
- на строке «БР» правой кнопкой «мыши» открыть выпадающее меню, выбрать в нем пункт «Перевести выход в состояние»;
- изменить состояние выхода («Вкл»/«Выкл»), при этом должна изменяться индикация соответствующего состояния реле на индикаторах 1 4 БР.

#### б) на «Астра-Z-812М»:

- войти в меню инженера («Меню инженера/5 Системные выходы/ 3 Тест выхода»);
- изменить состояние реле «Вкл/Выкл», при этом должна изменяться индикация состояния соответствующего реле на индикаторах 1 4 БР.
- **6)** Провести проверку цепей контроля целостности нагрузки **реле 1, 2** в следующей последовательности:
- выключить питание БР;
- открыть крышку, отключить БР от коммутируемых нагрузок и от ППКОП:
- включить питание БР;
- индикаторы 1, 2 БР должны гореть красным цветом;
- поочередно замкнуть пинцетом клеммы «+» и «-» выходов **К1 и К2**, при этом индикаторы **1, 2**, соответствующие выходам **1, 2** БР, должны мигать с частотой **1 раз/с** красным цветом.
- 7) Выключить питание БР
- 8) Подключить БР к ППКОП и к коммутируемым нагрузкам.
- 9) Закрыть крышку БР.

### 11 Техническое обслуживание

- 11.1 Техническое обслуживание БР производится по плановопредупредительной системе не реже 1 раза в год.
- 11.2 Работы по годовому техническому обслуживанию выполняются работником обслуживающей организации, изучившим прин-

- цип работы БР и настоящую методику и имеющим квалификацию не ниже 3 разряда электромонтеров ОПС.
- 11.3 Работы по техническому обслуживанию включают:
- а) проверку внешнего состояния БР;
- б) проверку работоспособности согласно разделу 10 настоящего руководства;
- в) проверку надежности крепления БР, состояния внешних монтажных проводов, контактных соединений.

## 12 Маркировка

12.1 На этикетке, приклеенной к корпусу БР, указаны:

- сокращенное наименование или условное обозначение БР;
- версия программного обеспечения;
- дата изготовления;
- знак соответствия (при наличии сертификата соответствия);
- штрих-код, дублирующий текстовую информацию.

## 13 Соответствие стандартам

- 13.1 Индустриальные радиопомехи, создаваемые БР, соответствуют нормам ЭК1, ЭИ1 по ГОСТ Р 50009-2000 для технических средств, эксплуатируемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением.
- 13.2 При нормальной работе и работе БР в условиях неисправности ни один из элементов его конструкции не имеет температуру выше допустимых значений, установленных ГОСТ IEC 60065-2011. 13.3 БР соответствует требованиям электробезопасности и обеспечивает безопасность обслуживающего персонала при монтаже и регламентных работах и соответствует ГОСТ Р 50571.3-94, ГОСТ 12.2.007.0-2001.
- 13.4 Конструкция БР обеспечивает степень защиты оболочкой IP41 по ГОСТ 14254-96.

### 14 Утилизация

14.1 БР не представляет опасность для жизни, здоровья людей и окружающей среды, после окончания срока службы его утилизация производится без принятия специальных мер защиты окружающей среды.

## 15 Гарантии изготовителя

- **15.1** Система менеджмента качества сертифицирована на соответствие ГОСТ ISO 9001.
- **15.2** Изготовитель гарантирует соответствие БР требованиям технических условий при соблюдении потребителем установленных технических норм эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.
- 15.3 Гарантийный срок хранения 5 лет 6 месяцев со дня изготовления
- **15.4** Гарантийный срок эксплуатации 5 лет со дня ввода в эксплуатацию, но не более 5 лет 6 месяцев со дня изготовления.
- **15.5** Изготовитель обязан производить ремонт, либо заменять БР в течение гарантийного срока.

#### 15.6 Гарантия не вступает в силу в следующих случаях:

- несоблюдение данного руководства по эксплуатации;
- механическое повреждение БР;
- ремонт БР другим лицом, кроме изготовителя.
- **15.7** Гарантия распространяется только на БР. На все оборудование других производителей, использующееся совместно с БР, распространяются их собственные гарантии.

Изготовитель не несет ответственности за смерть, ранение, повреждение имущества либо другие случайные или преднамеренные потери, основанные на заявлении, что БР не выполнил своих функций.

Продажа и техподдержка ООО «Теко – Торговый дом»

420138, г. Казань, Проспект Победы, д.19 Тел.: +7 (843) 261–55–75 Факс: +7 (843) 261–58–08

E-mail: support@teko.biz Web: www.teko.biz Гарантийное обслуживание ЗАО «НТЦ «ТЕКО»

420108, г. Казань, ул. Гафури, д.71, а/я 87 Тел./факс: +7 (843) 212-03-21 E-mail: otk@teko.biz Web: www.teko.biz

Сделано в России